



**Sumáriu Kazu**  
**Tribunál Distritál Suai**  
**Janeiru 2022**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Suai**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza : 9**

Artigu	Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), no artigu 2, 3, 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika (artigu 2 kona-ba konseitu violénsia doméstika, artigu 3 kona-ba relasaun família, artigu 35 kona-ba tipu krime violénsia doméstika no 36 kona-ba krime sira violénsia doméstika nian hanesan krime publiku)	3
Artigu 172, 173, 139 KP no artigu 2, 3, 35 (b) no 36 LKVD no artigu 20 alinea 1 (b), 2 (f), artigu 2 (1 no 2) Lei Nú. 5/2017	Violasaun seksuál agravadu ho natureza violénsia doméstika no omisídiu agravadu ho natureza violénsia doméstika no arma brankas	1
Artigu 138 KP	Omisídiu simples	1
Artigu 316 KP	Kontrabandu	2
Artigu 1757, 1758 (1), 1759, 1762, 1765, 1786, 1782, 1804, 1805 KS	Ezersísiu podér paternál	2
<b>Totál</b>		<b>9</b>

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,  
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz  
Dili Timor Leste  
PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77295795

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl

## 2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza: 5

Tipu pena	Artigu	Númeru
Pena prizaun	Artigu 66 KP	1
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun	Artigu 68 KP	1
Omologa	Artigu 216 KPP	2
Absolve		1
<b>Totál</b>		<b>5</b>

## 3. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun: 0

## 4. Totál kazu sira ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun : 4

### B. Deskrisaun sumáriu ba desizaun kazu sira ne'ebé JSMP monitoriza

#### 1. Kazu sivíl regulasaun ba ezersísiu podér paternál

Nú. Prosesu : 0023/21 CVTDS  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Eusébio Xavier Victor  
Prokuradór : Dr. José Elo  
Defeza : Dr. Domingos dos Santos (advogadu privadu)  
Desizaun : Omologa dezisténsia keixa

Iha 18 Janeiru 2022, Tribunál Distritál Suai prezide julgamentu tentativa konsiliaun ba kazu regulasaun ezersísiu podér paternál, ne'ebé envolve autór AV ho idade tinan 7, hasoru rekeridu MdC no rekerida MIS nu'udar autór nia aman no inan, iha Munisípiu Manufahi.

#### Termu no fundamentu sira

Iha data ne'ebé la apura, maibé iha Novembru 2019, rekeridu haruka rekerida no sira nia oan ba tiha iha Suai no hafoin liutiha fulan ida rekeridu hola fali feto seluk. Hahú husi ne'e, rekeridu la fó ona alimentasaun ba menór ka autór AV. Ho nune'e, prokuradór representa menór hatama asaun kontra rekeridu hodi tau-matan ba menór ninia nesidade.

Kazu ne'e relasiona ho ezersísiu podér paternál tuir artigu 1757, 1758 (1), 1759, 1762, 1765, 1786, 1787(2), 1782, 1804 no 1805 KS kona-ba responsabilidade inan-aman ba menór sira.

### **Tentativa konsiliaun**

Iha julgamentu tentativa konsiliaun ne'e, rekerida deklara ba tribunál katak menór agora dadaun hela ho rekerida no rekeridu nunca fó alimentasaun, nune'e rekerida husu atu rekeridu tenke fó alimentasaun ba menór kada fulan US\$80.00. Maibé rekeridu husu atu hatun ba iha US\$50.00, tanba agora dadaun rekeridu la serbisu. Mezmu nune'e, rekerida nafatin husu atu rekeridu kada fulan fó US\$80.00. Tanba ne'e, rekeridu deklara katak nia pruntu atu fó alimentasaun ba menór sira kada fulan US\$80.00 hahú husi fulan Feveiru 2022 ba oin liuhusi rekerida nia konta bankária maibé rekeridu ejize nia direitu vizita menór.

Iha ikus parte rua konkorda atu menór kontinua hela ho rekerida, rekeridu livre vizita menór, bainhira rekeridu nia tinan moris bele lori menór ba iha rekeridu nia uma hodi selebra no depoisde ne'e rekeridu lori fila menór ba rekerida. Enkuantu iha loron natal no tinan foun, depende rekeridu no rekerida ninia konkordánsia.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór representa menór no defeza husu ba tribunál atu omologa akordu ne'ebé rekeridu no rekerida konkorda hamutuk atu tau-matan ba menór.

### **Desizaun**

Bazeia ba parte rua nia akordu kona-ba alimentasaun, hela fatin no rejime vizita nian, tribunál konklui prosesu ne'e no omologa akordu ne'e.

## **2. Kazu sivíl regulasaun ba ezersísiu podér paternál**

Nú. Prosesu : 0077/20 CVTDS  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Eusébio Xavier Victor  
Prokuradór : Dr. José Elo  
Defeza : Dr. Angelmo Pinto  
Desizaun : Omologa dezisténsia keixa

Iha 18 Janeiru 2022, Tribunál Distritál Suai prezide julgamentu tentativa konsiliaun ba kazu sivíl regulasaun ezersísiu podér paternál, ne'ebé envolve autór BdA (tinan 2) no DdN (tinan 5) hasoru rekeridu NdN no rekerida EdA nu'udar menór sira nia aman no inan, iha Munisípiu Covalima.

### **Termu no fundamentu sira**

Iha fulan Novembru 2019, rekerida ka oan sira nia inan amante ho mane seluk nune'e rekeridu deside sai husi uma no filafali ba ninia inan-aman. Depoisde ida ne'e rekeridu nunka tau-matan ona ba menór sira ninia nesesidade loron-loron, nune'e prokuradór representa menór hatama asaun.

Kazu ne'e relaciona ho ezersísiu podér paternál tuir artigu 1757, 1758 (1), 1759, 1762, 1765, 1786, 1787(2), 1782, 1804 no 1805 KS, kona-ba responsabilidade inan-aman ba menór sira.

### **Tentativa konsiliaaun**

Iha julgamentu tentativa konsiliaaun ne'e, rekerida husu atu rekeridu tenke fó alimentasaun ba menór sira tanba durante ne'e rekeridu la tau-matan. Rekerida husu atu kada fulan rekeridu tenke fó osan US\$50.00 ba menór sira. Rekeridu konkorda ho pedidu ne'e no promote kada fulan sei fó alimentasaun ba menór na'in rua US\$50.00 liuhusi rekerida nia konta bankária hahú husi fulan Fevereiru 2022. Kona-ba direitu sira seluk, parte rua konkorda atu menór na'in rua hela nafatin ho rekerida, rekeridu sei vizita menór sira iha loron sabadu no lori menór ba nia uma no iha loron domingu lokraik lori fila menór na'in rua ba rekerida. Enkuantu loron natal no tinan foun depende rekeridu no rekerida ninia konkordánsia.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór representa menór no defeza husu ba tribunál atu omologa akordu ne'ebé rekeridu no rekerida konkorda hamutuk atu tau-matan ba menór sira.

### **Desizaun**

Bazeia ba parte rua nia akordu kona-ba alimentasaun, hela fatin no rejime vizita nian, tribunál konklui prosesu ne'e no omologa akordu ne'e.

### **3. Krime omisídiu simples**

Nú. Prosesu	: 0001/21. CVSLL
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Naason Mário Armindo Marques Doutel, Dr. Jose Maria Araújo no Dr. Benjamin Barros
Prokuradór	: Dr. Rafael Jeronimo Gusmão
Defeza	: Dr. Domingos dos Santos no Dr. Albano Maia (advogadu privadu)
Desizaun	: Absolve

Iha 24 Janeiru 2022, Tribunál Distritál Suai prezide julgamentu leitura akordaun ba krime omisídiu simples ne'ebé envolve arguidu Inocensio de Araújo Gomes, Basilio de Jesus Amaral, Francisco A. Nunes, Mario dos Santos, Octavio Ximenes no Tomas

Cardozo hasoru vítima Jose Moniz Gomes, iha Sub-distritu Tilomar, Munisípiu Covalima.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 01 Janeiru 2021, iha oras tuku 12:00 kalan fahe-rua, arguidu Inocensio de Araújo Gomes, Basilio de Jesus Amaral, Francisco A. Nunes, Mario dos Santos, Octavio Ximenes no Tomas Cardozo inklui lezadu Jose Moniz Gomes hamutuk hemu tua sabu *aqua* bo'ot rua no *aqua* ki'ik haat to'o sira lanu todan.

Iha oras tuku 02:00 madrugada eletrisidade mós mate, nune'e arguidu sira hotu ba hein lezadu iha ponte leten no bainhira lezadu tun ba ponte ne'e, arguidu sira baku lisuk lezadu ho maneira tuku, tebe no basa inklui arguidu Inocensio de Araújo Gomes kaer besi-kanu ida no baku dala rua iha lezadu nia kanuruk no arguidu Tomas Cardozo lori kanu masa ida no baku dala rua iha lezadu nia kotuk laran rezulta lezadu monu no mate iha fatin. Arguidu sira lori lezadu ba soe iha mota laran no foti fatuk hanehan tiha lezadu ninia ain. Kazu ne'e akontese tanba lezadu telefone arguidu Basilio de Jesus ninia namorada.

Prokuradór akuza arguidu sira kontra artigu 138 KP kona-ba omisídiu simples ho moldura penál tinan 8 to'o tinan 20 prizaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu Inocensio de A. Gomes deklara katak faktu balun loos no balun la loos. Arguidu deklara katak momentu ne'ebá, 01 Janeiru, meiodia, nia hemu duni tua ho arguidu sira seluk inklui lezadu iha arguidu Basilio d. Jesus Amaral ninia uma. Maibé iha lokraik arguidu fila uluk ba ninia uma nune'e iha tuku 02:00 madrugada (02 Janeiru 2021), arguidu iha hela ninia uma. Iha oras tuku 08:00 dadeer, arguidu ho nia feen ba toos no liu oras balun arguidu fila ba uma, maibé derrepente polísia to'o iha sira nia uma no tuku, tebe no kaptura kedas arguidu.

Depoisde rona arguidu nia deklarasaun ne'ebé nega faktu sira iha akuzasaun, tribunál konfronta fali ho arguidu ninia deklarasaun antes perante iha julgamentu primeiru interrogatóriu. Iha julgamentu primeiru interrogatóriu, arguidu konfirma promosaun hosi prokuradór nian katak arguidu hemu tua ho arguidu sira seluk inklui lezadu to'o oras tuku 02:00 madrugada, tanba ahi mate arguidu Tomas Cardozo, Francisco A. Nunes no Octavio Ximenes fila uluk ba sira ninia uma. Hafoin ne'e, lezadu telefone ba iha arguidu Basilio d. Jesus Amaral nia namorada, tanba ne'e arguidu hamrik no tuku dala rua iha lezadu nia hasan parte karuk no foti besikanu ida baku dala rua iha lezadu ninia kanuruk.

Ba deklarasaun hirak ne'e, arguidu hatan katak momentu ne'ebá nia iha kondisaun ta'uk nune'e ko'alia arbiru tanba hetan presaun husi Polísia no Forsa Defeza Timor

Leste (FDTL). Husi deklarasaun sira ne'e, arguidu hato'o ba tribunál katak deklarasaun ne'ebé nia ko'alia iha julgamentu mak loos.

Arguidu Basilio d. Jesus Amaral konsidera faktu sira iha akuzasaun ne'e la loos hotu. Arguidu deklara katak iha 01 Janeiru 2021, oras tuku 08:00 dadeer arguidu ba Suai Vila, tula ninia bin Sonia ba *boas festa* tinan foun nian ho nia tiun sira iha uma boot Tilomar. Iha tuku 16:00 lokraik, bainhira to'o iha uma boot Tiliomar, arguidu tesik ba ninia uma no tama ba uma laran haree lezadu mesak mak toba iha uma laran no haree mós kopu mamuk, *aqua* mamuk sira ho iis tua, hafoin ne'e arguidu fila ba uma boot. Arguidu haktuir katak iha oras tuku 17:00 lokraik, lezadu hadeer sai husi uma laran ba tuur iha ponte leten no arguidu mós tuir lezadu ba iha ponte refere no la kleur arguidu Francisco Araújo Nunes ba tan iha ponte ne'e no depoisde ne'e arguidu fila ba uma boot.

Tuir mai, iha 02 Janeiru 2021, arguidu rona katak ema mate iha ponte okos tanba ne'e arguidu halai ba haree. Bainhira arguidu to'o iha fatin akontesimentu ne'e, polísia sira dada ona fita haleu lezadu ninia mate isin, ho nune'e arguidu fila ba uma boot no la kleur polísia kaptura arguidu iha uma boot. Arguidu hatutan katak sente triste tanba nia la hatene ninia sala maibé hetan kaer husi polísia no hatama ba sala detensaun.

Arguidu Francisco A. Nunes mós konsidera katak akuzasaun la loos hotu. Arguidu deklara katak iha 01 Janeiru 2021, arguidu ba iha kioske atu sosa oan ninia susuben, maibé derrepente lezadu ho nia primu bolu arguidu no hateten katak "*mai ita hemu tua lai*". Nune'e, arguidu mós hakat ba hemu tua kopu ida no fila ba uma no kondús nia karreta ba taa ai-tahan hodi fó han karau. Arguidu haktuir katak momentu ne'ebá lezadu ho nia primu Jino mak iha hela arguidu Basilio d. Jesus Amaral nia uma maibé arguidu Basilio d. Jesus A. laiha uma.

Arguidu haktuir tan katak iha lokraik bainhira nia tuur hela iha ninia uma, lezadu bolu arguidu atu telefone ba lezadu nia número telefone tanba lezadu nia telefone lakon, maibé arguidu hatan katak nia laiha telefone, nune'e arguidu Basilio d. Jesus Amaral mai husi uma lisan no dehan ba lezadu katak lezadu ninia bin mak lori tiha ona telefone ba uma. Hafoin ne'e, arguidu mós fila ba uma no kalan tuku 20:00, arguidu ba iha ninia rian Melki ninia uma no hemu tua hamutuk ho Melki, Maneson no Oni. Iha tuku 24:00 kalan fahe-rua, arguidu sira la kontinua hemu no toba kedan tanba ahi mós mate. Arguidu hatutan katak iha 01 Janeiru 2021 kalan ne'e, arguidu la hemu tua ho arguidu sira seluk. Iha 02 Janeiru 2021 dadeer, ema barak halai ba ponte hodi haree ema mate, nune'e arguidu mós sae ba no haree mate isin nu'udar nia kolega. Tanba ne'e arguidu sente triste no tanis. Polísia kaptura arguidu tanba iha lokraik, arguidu hamutuk ho arguidu Basilio d. Jesus Araújo no lezadu iha ponte.

Arguidu Mario dos Santos kontra akuzasaun no deklara katak iha 01 Janeiro 2021, arguidu iha hela ninia uma no iha tuku 08:00, dadeer, arguidu ho feen no oan ba iha Aldeia Betis hodi participa arguidu ninia banin mane ninia aniversáriu. Iha kalan ne'e, la halo festa maibé han hemu de'it no kalan ne'e arguidu la ba fatin ruma to'o tuku 08:00 dadeer. Iha oras ne'e, arguidu haree ema halai ba iha ponte no rona informasaun katak ema mate iha ponte okos. Nune'e hanesan xefe aldeia, arguidu kondús ninia motor ba kedas iha fatin akontesimentu no avizu ba comunidade sira atu labele kaer mate isin ne'e, husik seguransa PNTL sira mak atende. Arguidu haktuir mós katak antes ne'e nia laiha problema ho lezadu.

Arguidu Octavio Ximenes konsidera katak faktu sira iha akuzasaun ne'e la loos hotu. Arguidu deklara katak iha 01 Janeiro 2021 dadeer, arguidu iha uma no sai de'it ba sosa sigaru iha kioske tanba atu ba participa avo ninia aniversáriu. Momentu hanesan, lezadu ho nia primu Jimi tuur hela iha arguidu Basilio d. Jesus Amaral nia uma no sira bolu arguidu atu hemu tua hamutuk nune'e arguidu mós ba hemu tiha tua kopu ida depois fila ba uma no iha oras tuku 10:00 kalan mak foin ba avo nia aniversáriu iha Aldeia Betis.

Arguidu ne'e haktuir mós katak iha aniversáriu ne'e oho de'it asu aman ida maibé la hemu ho tua sabu. Iha oras tuku 21:00 kalan, arguidu toba dukur ona nune'e bainhira ahi mate arguidu la hatene tuir. Iha dadeer, iha oras tuku 08:00, ema barak halai ba ponte no hateten katak ema mate iha ponte okos nune'e arguidu kondús ninia motorizada ba iha fatin refere no haree katak nia kolega mak mate. Arguidu deklara katak iha 01 Janeiro 2021, arguidu la hemu tua hamutuk ho arguidu sira seluk. Mezmu nune'e, polísia ba bolu hotu arguidu tanba deskonfia arguidu hemu tua hamutuk ho lezadu inklui ho arguidu sira seluk.

Arguidu Tomas Cardozo rekuza faktu sira iha akuzasaun no deklara katak iha 01 Janeiro 2021 dadeer, arguidu iha hela uma no ho ninia rian Luis Moniz halo hela haris fatin nune'e kalan ne'e la hemu tua hamutuk ho lezadu no arguidu sira seluk. Arguidu deklara tan katak iha 02 Janeiro 2021 dadeer, ema hotu-hotu inklui arguidu halai ba haree lezadu nia mate isin iha ponte. La kleur parte seguransa lori mate isin ba iha Suai Vila nune'e arguidu mós filafali ba nia uma maibé la kleur PNTL no FDTL hamutuk ba iha arguidu nia uma no baku lisuk arguidu to'o arguidu mate ki'ik. Hafoin ne'e, soe tama arguidu ba iha kareta laran no lori ba iha Edifísiu PNTL Suai.

Testemuña Febriana Graciela hanesan viziña depoimenta katak iha 01 Janeiro 2021, iha oras tuku 10:00 dadeer, testemuña ba iha ninia uma lisan besik arguidu Basilio d. Jesus Amaral nia uma. Hafoin ne'e, testemuña ho Sra. Josefa no Onorina ba kanta karaoke tiha iha arguidu Basilio d. Jesus Amaral nia uma. Iha oras tuku 11:00 dadeer, bainhira atu fila ona ba uma, testemuña haree lezadu sai husi ninia uma kaer mós ho tua sabu *aqua* ki'ik ida tesik ba iha arguidu Basilio d. Jesus Amaral ninia uma. Momentu

ne'e, lezadu ninia telefone monu nune'e testemuña foti fó fali ba lezadu, maibé lezadu lanu todan no la rona testemuña ko'alia, tanba ne'e testemuña lori telefone refere ba fó tiha iha lezadu nia bin hafoin testemuña fila liu ba nia uma no iha lokraik testemuña la hasoru lezadu. Testemuña hatutan katak iha 01 Janeiro 2021, la haree ema hemu tua iha arguidu Basilio d. Jesus Araújo nia uma.

Testemuña Sujana Susanti hanesan arguidu Inocensio d. Araújo Gomes nia feen depoimenta katak iha oras tuku 11:00 dadeer, arguidu Inocensio ba hemu tua iha arguidu Basilio d. Jesus Amaral ninia uma to'o tuku 19:00 kalan mak arguidu foin fila ba uma. Testemuña depoimenta tan katak arguidu Basilio ho arguidu Inocensio de'it mak hemu no la hamutuk ho arguidu sira seluk. Testemuña hatutan katak bainhira polísia kaptura arguidu Inocensio, testemuña la hatene tanba testemuña iha hela toos no kona-ba lezadu nia mate mós testemuña la hatene.

### **Alegasaun finál**

Prokurador haktuir katak, durante produsaun ba prova sira arguidu sira hotu nega faktu sira iha akuzasaun, maibé prokurador husu ba tribunál atu konsidera arguidu sira nia deklarasaun perante julgamentu primeiru interrogatóriu, tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena kada arguidu ho pena prizaun tinan 15.

Entretantu defeza haktuir katak arguidu sira deklara katak momentu akontesimentu ne'e arguidu sira la hemu tua hamutuk ho lezadu. Iha parte seluk, testemuña sira depoimenta katak momentu ne'ebá testemuña Febriana Graciela, Sra. Josefa no Onorina kanta karaoke hela iha arguidu Basilio d. Jesus Amaral nia uma no laiha ema ida mak hemu tua iha ne'ebá. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu absolve arguidu sira husi krime ne'e.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál la prova katak iha 01 Janeiro 2021, arguidu sira hemu tua sabu hamutuk ho lezadu. Tribunál mós la prova katak arguidu sira tau hanoin hamutuk hodi baku mate lezadu. Alende ne'e, tribunál la prova katak arguidu sira lori lezadu ba soe iha mota laran. Nune'e mós, la prova lezadu ninia mate ne'e kauza hosi hadau malu fetu. Tribunál intende katak durante produsaun ba prova laiha testemuña ida mak deklara katak arguidu sira mak oho mate lezadu. Tanba ne'e, hamosu dúvida ba tribunál, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no absolve arguidu sira husi krime ne'e.

### **4. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0080/21.BBMLV

Kompozisaun Tribunál : Singulár

Juis : Dra. Patricia de Araujo Fatima Barreto Magno Xavier



Prokuradór : Dr. José Elo  
Defeza : Dr. Angelmo Pinto  
Desizaun : Pena prizaun fulan 3 suspende tinan 1

Iha 26 Janeiro 2022, Tribunál Distritál Suai prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD ne'ebé envolve arguidu JdC hasoru nia aman entiada, iha Munisípiu Bobonaro.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 09 Setembru 2021, iha oras tuku 12:30 meiodia, arguidu tuku dala ida iha lezadu nia inus rezulta ran no kontinua foti besikanu baku dala ida iha lezadu nia ulun parte oin rezulta kanek. Antes agresau ne'e, arguidu ne'ebé foin han hotu no atu filafali ba serbisu fatin mak arguidu fihir lezadu, nune'e lezadu husu "*ó fihir saída?*", nune'e sira diskute malu no mosu agresau hirak ne'e.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(c), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak antes problema mosu, arguidu diskute malu hela ho nia feen. Lezadu hadeer mai no asiste diskute malu ne'e, nune'e arguidu hatete ba lezadu "*ó hotu ka?*". Rona ne'e, lezadu basa dala ida iha arguidu nia hasan parte karuk. Arguidu hirus no tuku dala ida iha lezadu nia inus to'o ran, arguidu foti besikanu ida no baku ba lezadu nia ulun maibé la konsege kona tanba kait tiha iha kurtina. Arguidu deklarata katak arrepende ninia hahalok ne'e no promete sei la repete ninia hahalok ne'e iha futuru tantu hasoru lezadu ka ema seluk.

Enkuantu, lezadu kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak momentu lezadu kaben ho arguidu ninia inan, lezadu mak fó han arguidu inklui nia alin na'in rua seluk no tau-matan ba sira hanesan oan no nunka baku.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak mezmú arguidu konfesa parsial de'it ba faktu sira, maibé lezadu kontinua konfirma faktu iha akuzasaun no haree mós katak krime violénsia doméstika as tebes iha Munisípiu Bobonaro, tanba ne'e atu prevene krime ne'e akontese tan iha futuru, husu ba tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

Entretantu, defeza haktuir katak mezmú lezadu konfirma faktu hotu iha akuzasaun, maibé arguidu deklarata de'it faktu ne'ebé nia komete katak antes ne'e lezadu diskute malu ho nia feen no lezadu mak basa uluk arguidu no tanba sente moras mak arguidu

tuku dala ida iha lezadu nia inus. Kona-ba besikanu, la konsege kona lezadu. Ho nune'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir konviksaun tribunál nian.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu tuku dala ida lezadu nia inus no kontinua foti besikanu baku dala ida iha lezadu nia ulun parte oin rezulta kanek. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu arrepende ona ninia hahalok no promete sei la repete ninia hahalok ne'e iha futuro hasoru lezadu ka ema seluk, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende ba tinan ida.

### **5. Krime violasaun seksuál agravadu ho natureza violénsia doméstika no krime omisídiu agravadu ho natureza violénsia doméstika no arma brankas<sup>1</sup>**

Nú. Prosesu : 0028/20. BBBGD/ 0002/21. BBBGD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Benjamin Barros, Dr. Jose Maria Araújo no Dr. Naason  
Mário Armindo Marques Doutel

Prokuradór : Dr. José Elo no Dr. Nelson J.S Magno

Defeza : Dr. Manuel Tilman

Desizaun : Pena prizaun tinan 28

Iha 28 Janeiro 2022, Tribunál Distritál Suai prezide julgamentu leitura akordaun ba krime violasaun seksuál ho natureza VD no krime omisídiu agravadu ho natureza VD no arma brankas ne'ebé envolve arguidu DPP hasoru lezada nu'udar arguidu nia oan fetu ho idade tinan 16 no arguidu nia feen, iha Munisípiu Bobonaro.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Kazu rua (violasaun seksuál hasoru oan fetu no omisídiu agravadu hasoru feen), tribunál junta hamutuk hodi julga dala ida de'it.

Ba kazu violasaun seksuál hasoru oan fetu, prokuradór akuza katak loron la apura maibé iha fulan Outubru 2020, iha oras tuku 01:00 madrugada, lezada toba ho nia alin na'in tolu iha sira nia kuartu. Bainhira lezada ho nia alin sira toba dukur hotu, arguidu tama ba kuartu laran no arguidu kolu tiha lezada nia roupa no atu halo violasaun seksuál mak lezada hakfodak nune'e arguidu buti kedan lezada nia kakorok no ameasa lezada katak "*ó labele hatete ba ó nia ama no avo sira se lae hau oho tiha ó no ó nia alin na'in rua ne'e*". Hafoin, arguidu kontinua halo relasaun seksuál ho lezada to'o ezakula. Momentu ne'ebá, lezada haree arguidu ho kondisaun la hatais roupa.

---

<sup>1</sup> [https://jsmp.tl/wp-content/uploads/PrkazuOmisidiuAGRAVADU\\_TETUM.pdf](https://jsmp.tl/wp-content/uploads/PrkazuOmisidiuAGRAVADU_TETUM.pdf)

Tuir mai laron la apura maibé iha fulan Novembru 2020, iha kalan boot, bainhira lezada no alin sira toba ona, arguidu kontinua tama ba lezada nia kuartu laran no kolu lezada nia roupa. Nune'e lezada hakfodak no haree arguidu ho kondisaun la hatais roupa no kaer hela katana ida. Arguidu hakbesik-an ba lezada no buti lezada nia kakorok no ameasa lezada "*ó labele hakilar se ó hakilar hau taa mate ó no ó nia ama, avo no alin na'in rua mai mós hau oho mate hotu*". Lezada ta'uk no nonook de'it, arguidu latan tiha katana iha esponja leten no halo relasaun seksuál ho lezada to'o ezakula.

Iha 06 Dezembru 2020, iha oras tuku 01:00 madrugada, arguidu nia feen (testemuña) hakfodak husi toba no hadeer lamas arguidu iha nia sorin maibé arguidu laiha, nune'e testemuña ba buka arguidu iha lezada nia kuartu no haree arguidu iha hela lezada leten. Ho nune'e, testemuña hase arguidu katak "*ó halo saida iha labarik sira nia kuartu*", maibé arguidu hatan katak laho mak halai tama ba sira nia kuartu laran. Liu laron lima hanesan ne'e testemuña obriga lezada atu ko'alia sai hotu problema sira ne'e ba testemuña. Lezada konta hotu problema hirak ne'e ba testemuña, nune'e testemuña ba hato'o keixa iha PNTL, Eskuadra Atabae. Kazu ne'e aneksu hamutuk ho relatóriu médiku husi PRADET.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 172 KP kona-ba violasaun seksuál ho moldura penál tinan 5 to'o tinan 15 no agravasaun iha artigu 173 KP, konjuga ho artigu 2(b), 3 (c), 35 (b) no 36 LKVD.

Ba kazu omisídiu agravante hasoru feen, prokuradór akuza katak iha 03 Marsu 2021, oras la apura, maibé iha dadeer, lezada ho nia oan na'in rua sai husi sira nia tiu nia uma atu ba hamos sira nia uma no loke sira nia kioske. Momentu ne'ebá sira nia oan mane mak to'o uluk uma no loke odamatan uma nian depois loke mós odamatan kioske nian inklui loke televizaun hodi *nonton*, la kleur lezada ho nia oan feto mós to'o iha uma.

Lezada foti aisar no dasa hela foer iha liur no viziñu ida mai atu deve sigaru tanba ne'e sira nia oan mane ne'e bolu lezada atu hakerek deve nian. Lezada tama ba uma laran, la kleur sasin rona lezada hakilar iha uma laran no halai sai husi uma laran ba iha liur, arguidu mós halai tuir husi kotuk no taa ba iha parte kanuruk maibé lezada satan netik ho nia liman loos nune'e taa kona iha lezada nia liman rezulta kanek no lezada kedas monu ba rai. Bainhira lezada monu iha rai ne'e, arguidu sona dala rua iha lezada nia kotuk borus to'o hirus-matan, sona dala lima iha lezada nia kelen parte loos no sona dala rua iha kelen parte karuk rezulta lezada hakotu iis. Mezmu lezada hakotu ona iis, arguidu kontinua sona dala barak iha lezada nia kabun. Kazu ne'e akontese tanba lezada toman arguidu toba ho sira nia oan feto hanesan feen laen.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 139 KP kona-ba omisídiu agravadu ho moldura penál tinan 12 to'o tinan 25, konjuga ho artigu 2(a), 3(a) 35(b) LKVD no artigu 1(b) 2 (f,h) artigu 20 Lei Arma Brankas.

## **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa parsialmente katak arguidu tama ba iha lezada ninia kuartu, iha oras tuku 22:00 kalan la'os tuku 01:00 madrugada. Arguidu tama ba lezada nia kuartu laran ho objetivu atu duni tuir laho ne'ebé tama ba iha lezada nia kuartu laran no momentu ne'e sira uma laran sei hadeer hotu. Arguidu mós rejenta katak nunka ameasa lezada, kolu lezada nia roupa no halo relasaun seksuál.

Arguidu deklara tan katak iha 06 Dezembru 2020, iha oras tuku 01:00 madrugada, arguidu toba iha sala vizita hodi *nonton* televizaun derrepente arguidu nia feen husi kuartu sai mai uza lampra telefone nian no leno ba arguidu maibé arguidu halai ba hamrik tiha iha lezada nia odamatan kuartu nian maizumenus minitu haat mak arguidu nia feen ba fanu lezada no husu ba lezada katak "*o nia aman book tan ó ka lae?*". Maibé lezada hatan katak la book. Lezada nia inan hateten tan ba lezada "*se ó nia apa book ó entaun hau halai lakon ona*". Lezada mós hatan fali katak "*ama labele hanesan ne'e se lae hau bele bulak*".

Arguidu esklarese tan katak momentu ne'ebá nia feen hetan arguidu iha nia oan sira nia kuartu laran, nune'e nia feen husu ba arguidu maibé arguidu hatan katak duni laho. Akontesimentu ikus ne'e, arguidu nia alin mane no alin feto rona problema ne'e no ba husu tuir iha lezada kona-ba problema ne'e maibé lezada hatan katak arguidu nunka book lezada. Arguidu deklara katak ninia feen sempre hafuhu hela de'it arguidu bainhira arguidu tama ba lezada nia kuartu ka dapur tanba deskonfia ona arguidu.

Arguidu deklara mós katak nia sempre problema bebeik ho lezada inklui problema mós ho nia rian sira maibé la keixa. Arguidu hatutan katak tanba nia iha ona problema ho nia rian sira nune'e sira dun de'it kazu ne'e (violasaun seksuál) ba arguidu.

Enkuantu ba kazu omisídiu agravadu hasoru nia feen, iha julgamentu arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklara mós katak nia oho nia feen tanba lezada la fó osan rezultadu faan fahi nian ba arguidu no lezada duun arguidu halo relasaun seksuál ho sira nia oan feto. Arguidu mós deklara katak arrepende ninia hahalok sira ne'e no promete bainhira sai husi prizaun sei la repete ninia hahalok ne'e hasoru ema seluk.

Entretantu lezada (oan feto) kontinua konfirma faktu sira hotu iha akuzasaun no deklara katak momentu akontesimentu ikus iha 06 Dezembru 2020, lezada nia inan husu problema ne'e ba lezada maibé lezada la ko'alia sai no liutiha semana ida hanesan ne'e mak lezada konta problema ne'e ba nia inan. Laiha ema ruma mak husu tuir problema ne'e ba lezada so lezada nia inan de'it. Lezada mós deklara katak sente triste loos tanba arguidu hanesan aman ida maibé bele halo hahalok ida ne'e hasoru lezada. Lezada mós haktuir katak depoisde akontesimentu ne'e lezada moe no trauma bainhira haree arguidu nia oin.

Testemuña no hanesan mós lezada ba kazu omisídiu agravadu ho natureza violénsia doméstika, tribunál labele rona ninia depoimentu tanba lezada mate ona (hetan oho husi arguidu nia nia la'en).

Testemuña AM nu'udar lezada nia avo mane depoimenta katak iha akontesimentu ikus, iha kalan bo'ot lezada nia inan uza lampra telefone nian no buka tuir arguidu no hetan fali arguidu iha sira nia oan nia kuartu laran. Tanba ne'e lezada nia inan husu ba lezada katak "ó nia aman toba tan ho ó kalae". Lezada la hatan pergunta husi ninia inan maibé lezada tanis de'it. Sira kontinua diskute malu no mosu agresoun refere. Testemuña depoimenta tan katak nia iha de'it koñesimentu ba de'it iha problema ikus ne'e.

Testemuña JM nu'udar arguidu no lezada nia oan mane depoimenta kona-ba akontesimentu hasoru nia inan katak sira toba iha sira nia tiun nia uma no iha dadeer lezada hamutuk ho testemuña no nia alin ida ba iha sira nia uma. Nia mak to'o uluk iha sira ninia uma loke odamatan uma nian no loke mós odamatan kioske nian hafoin ne'e testemuña loke televizaun hodi *nonton*. La kleur lezada mós to'o iha sira uma ne'e no foti ai-sar dasa foer iha liur. Tuir mai viziñu ida mai atu deve sigaru tanba ne'e testemuña bolu lezada atu hakerek deve nian, hafoin ne'e testemuña foti bomba bee ba rega aifunan. Derrepente lezada hakilar iha uma laran no halai sai ba liur no arguidu mós halai tuir lezada atu taa lezada ninia kanuruk, maibé lezada satan netik ho ninia liman loos rezulta kanek. Arguidu mós sona dala rua iha lezada nia kotuk borus to'o iha hirus-matan. Testemuña depoimenta tan katak arguidu mós sona dala lima iha lezada nia kelen parte loos no dalarua iha parte karuk. Tanba ta'uk testemuña halai ba keixa iha polisia. Liután testemuña depoimenta katak antes akontese problema ne'e sira la haksasuk malu hanesan arguidu nia deklarasaun.

Testemuña AGR hanesan sira nia viziñu, depoimenta katak momentu akontesimentu ne'e testemuña haree arguidu sona lezada husi nia uma, nune'e testemuña halai ba atu salva lezada maibé arguidu atu taa fali testemuña tanba ne'e testemuña mós ta'uk no halai ba denuncia iha polisia. Testemuña depoimenta tan katak arguidu sona dala barak iha lezada nia kabun enkuantu sona iha fatin seluk testemuña la haree.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak iha prosesu julgamentu arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun prokuradór nian ba krime omisídiu agravadu ho forma violénsia doméstika no konfirma husi testemuña sira. Entretantu ba krime violasaun seksuál ho forma violénsia doméstika arguidu nega hotu, maibé parte seluk lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun prokuradór nian no testemuña hanesan lezada nia avo mane mós depoimenta katak momentu akontesimentu ikus ne'e arguidu ho nia feen diskute malu kona-ba arguidu book sira ninia oan feto. Alende ne'e, relatóriu médiku mós hateten katak lezada ninia *hymen* kanek tuan rua no lezada laiha ona virjenidade.

Ho konsiderasaun hirak ne'e, konsidera akuzasaun prokurador nian ba krime omisidui agravadu ho natureza violensia domestikika no krime violasaun seksuál natureza violensia domestikika provadu. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ba krime omisidui agravadu ho pena prizaun tinan 15, ba krime arma brankas tinan 2. Enkuantu ba krime violasaun seksuál rua (konkursu) kada krime husu atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 8. Nune'e, tinan 16 prizaun ba krime rua ne'e. Akomulasaun husi pena sira ne'e, husu ba tribunál atu aplika pena únika tinan 25 prizaun.

Entretantu defeza husu tribunál atu fó justisa ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu provadu komete krime violasaun seksuál agravadu hasoru lezada ne'ebé nu'udar ninia oan fetu rasik, mezmu arguidu nega no koko atu halakon prova, maibé sasin okular (nia feen) ba kazu violasaun seksuál ne'e arguidu hakotu tiha ninia vida. Alende ne'e, lezada (oan fetu) kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no relatóriu médiku iha autus mós hatete katak lezada ninia *hymen* iha kanek tuan rua.

Alende ne'e, tribunál mós prova katak arguidu provadu komete krime omisidui agravadu no arma brankas hasoru lezada nu'udar nia feen (testemuña ba kazu violasaun seksuál hasoru nia oan) ne'ebé arguidu rasik konfesa no konfirma husi testemuña sira no rezultadu husi autopsia.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu arrepende ninia hahalok no promete depoisde sai husi prizaun sei la komete tan krime hanesan, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ba krime krime violasaun seksuál rua (konkursu) ho pena prizaun tinan 18 (kada krime tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan sia). Nune'e mós ba krime omisidui agravadu, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan 18. Enkuantu ba krime arma brankas, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu. Pena sira ne'e tribunál halo akomulasaun ba tinan 39 iha prizaun no husi ne'e tribunál konklui no kondena arguidu ho pena únika tinan 28 prizaun.

### **Atu hetan informasaun liutan favór kontaktu:**

Ana Paula Marçal

Diretora Ezekutiva JSMP

Telefone: 3323883/77040735

Diresaun e-mail: [ana@jsmp.tl](mailto:ana@jsmp.tl)

[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)

Website: <http://jsmp.tl>